

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 29. lokakuuta – Wed. Oct. 29, 2003

FINNISH AMERICAN WEEKLY

99. vuosikerta Vol. XCIX No. 42

65 cents

Suomessa jaetaan maailman suurin teknologiapalkinto

Suomessa jaetaan ensi vuoden kesäkuussa maailman suurin teknologiapalkinto. *Millennium*-palkinnon arvo on miljoona euroa ja sen myöntää Suomen teknologiasäätiö.

Millennium-palkinto myönnetään suomalaiselle tai ulkomaiselle henkilölle, yhteisölle tai projektille tulevaisuuteen suuntautuvasta teknologisesta innovaatiosta.

Ensimmäistä kertaa ensi kesänä jaettavalla tunnustuksella halutaan tuoda julkisuutta Suomessa sovellettavalle huipputeknologialle.

Palkintolautakunnan puheenjohtajana toimii professori Pekka Tarjanne.

Suomen omaksi Nobeliksi ajateltu *Millennium*-palkinto perustettiin syksyllä 1999. Palkintolautakuntaa ja jakopuolustusta on valmistellut Suomen itsenäisyyden juhlarahasto Sitra. (HS, STT)

Suomen veroaste OECD-maiden neljänneksi korkein

Teollisuusmaiden keskimääräinen veroaste laski OECD:n keräämien tietojen mukaan viime vuonna toisena perättäisenä vuotena.

Suomen veroaste aleni OECD:n viikko sitten julkistamien tietojen mukaan viime vuonna 0,2 prosenttiyksikköä 45,9 prosenttiin, mutta oli silti teollisuusmaiden neljänneksi korkein.

Suomen sijoitus kovimpien verottajien listalla laski yhdellä sijalla. Verotuksen kiristyminen nosti Belgian viime vuonna Suomen ohi kolmanneksi kovimman verotuksen maaksi. Belgian veroaste nousi 46,2 prosenttiin.

Raskaimman verotuksen maat olivat viime vuonnakin Ruotsi ja Tanska. Vaikka Ruotsin veroaste laski 0,8 prosenttiyksikköä, se pysyi viime vuonna edelleen yli 50 prosentissa ja oli 50,6 prosenttia. Tanskan veroaste laski 46,1 prosentista 45,9 prosenttiin.

Euroopan unionin alhaisin veroaste oli viime vuonna Irlannissa, 28,0 prosenttia. (STT)

Markku Niskala Kansainvälisen Punaisen Ristin johtoon?

Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun yhdistysten kansainvälisen liiton (IFRC) hallitus on päättänyt yksimielisesti esittää liiton uudeksi pääsihteeriksi Suomen Punaisen Ristin pääsihteerinä Markku Niskalaa. Pääsihteerin valitaan liiton yleiskokouksessa marraskuun lopulla Genevessä.

Niskala on toiminut liiton vt. pääsihteerinä heinäkuusta lähtien. Paikka tuli vapaaksi, kun pääsihteerin, ranskalainen Didier Cherpitel jätti Punaisen Ristin puolta vuotta ennen kautensa päättymistä.

Punaisen Ristin ja Punaisen Puolikuun kansainvälisellä liitolla on 179 kansallista yhdistystä. Järjestön päätoimisto eli sihteeristö on Genevessä Sveitsissä.

Markku Niskala on toiminut Suomen Punaisen Ristin pääsihteerinä vuodesta 1988. Tätä ennen hän toimi muun muassa IFRC:n Euroopan osaston päällikkönä Genevessä ja useissa eri tehtävissä SPR:ssä aina 1970-luvun alkupuolelta lähtien. (MTV3)



Marimekko time, again!

The Finnish design house Marimekko, which became internationally known in the 1960s and mid-1970s, has resurged again. Next month, The Bard Graduate Center for Studies in the Decorative Arts, Design and Culture will present *Marimekko: Fabrics, Fashion, Architecture* exhibition which examines the company's history from its early years up to today. More on page 11. Above, Marimekko items are being sold at FinnFest USA '02 in Minneapolis.

Presidentti Ahtisaari vaatii YK:lle lisää sotilasosaamista

Entinen Suomen presidentti Martti Ahtisaari pitää YK:n sotilaallista osaamista puutteellisenä. Ahtisaaren mukaan YK:n on opittava, että maailmanjärjestön avoin toimintatapa on mennyt ja että YK nähdään aiempaa useammin kriisin osapuolena kuin puolueettomana järjestönä.

Lokakuun 24. päivästä YK:n päivää 2003 vietettiin uusissa olosuhteissa. Takana on YK:n ohitse käyty sota Irakissa, edessä käytännössä kokonaisen valtion rakennustyö. Maailmanjärjestön rooli on muuttunut.

"Kyllä YK väen täytyy oppia se että näin avointa politiikkaa ei voi enää harjoittaa", sanoo presidentti Martti Ahtisaari.

Ahtisaaren mielestä YK on Irakissa osallinen: järjestöllä nähdään rooli siinä, että maa on kärsinyt talouspakotteista, joutunut vaihtamaan öljyä ruokaan ja paljastamaan itsensä asetarkastajille. Tavallinen kansalainen altistuu ääriyhdistysten yllytykselle. Niinpä YK:n on suojauduttava, eikä vain Irakissa.

"Se voidaan tehdä – pääsihteerin voi sen uudistuksen saada aikaan; enemmän kovan luokan ammatillaisia tarvitaan etenkin turvallisuuspuolella. Mi-

nä joskus aina käytin esimerkkinä tuota Ranskan muukalaislegioonaa osoituksena kuinka kovaa sotilaallista osaamista pitää olla että pystyy noissa ympäristöissä toimimaan", sanoo Ahtisaari.

Ahtisaari ei täsmennä miten vaatimus voitaisiin käytännössä toteuttaa. Se on selvää että maailman voimakkaimman sotilasmahdin Yhdysvaltojen kyvyt ja etenkin maine Irakissa ovat riittämättömät: viimeksi YK:n päivänä kaksi amerikkalaisotilasta kuoli lähes päivittäistä uhrilistaa kasvattaen. Edellisviikolla hyväksytty YK:n päätöslauselma monikansallisista joukoista on jo askel parempaan.

"Irakin tilanne osoittaa kouriintuntuvasti, että sotaa voi käydä yksin ja jopa voittaa yksin. Pysyvä rauhaa ja turvallisuuden rakentamiseen tarvitaan kumppaneita ja kansainvälistä yhteistyötä", sanoo Tarja Halonen.

Kumpikin presidentti korostaa, että YK on jäsentensä summa, mutta jäsenmaiden halukkuus toimia todellisen yhteisen hyvän puolesta jää liian usein poliittisen omanedun tavoittelun ja vallasta kiinnipidon varjoon. (MTV3)

RAIVA AJA
this week:

- Finland creates one-million-euro international technology prize
- Journey from Karelia to Karelia by Lisa Herrala daCunha-Koski

Suomen uutisia

Yhä harvempi suorittaa lukion kolmessa vuodessa

Lukiolaisten opiskeluajat ovat pidentyneet. Nyt lähes joka viides opiskelija tarvitsee enemmän kuin kolme vuotta lukion suorittamiseen, ilmenee Opetushallituksen tuoreesta koulutustilastosta.

Lukion tai ammatillisen koulutuksen ulkopuolelle jää tai jättäytyy useampi kuin joka kymmenes suomalaisnuori. Peruskoulun jälkeen lukioon hakee 56 prosenttia ikäluokasta ja ammatilliseen koulutukseen 35 prosenttia.

Ammatillisen peruskoulutuksen suosio on viime vuosina laskenut. Sen suorittajien määrä vähenee noin 2000 tutkinnolla vuodessa.

Tilastosta ilmenee myös, että yhä useampi peruskoulun oppilas on erityisopetuksessa. Vuosina 1995-2002 heidän määräänsä kaksinkertaistui ja oli vuonna 2002 kuusi prosenttia kaikista peruskoulun oppilaista. (MTV3, STT)

Internet-yhteys yhä useammassa kodissa

Internet-yhteys on Suomen kodeissa yleisempi kuin kaapelitelevisio tai satelliittiantenni, kertoo Tilastokeskuksen kysely eri maakunnissa.

Nettiyhteys on 45 prosentilla kodeista ja satelliittiantenni ja kaapelitelevisio 42 prosentilla.

Nettiyhteyksissä maakuntien erot ovat pienemmät kuin kaapelitelevisiossa, jota ei ole kaikkialla tarjolla.

Internet-yhteyksiä on suhteellisesti eniten Uudellamaalla ja Itä-Uudellamaalla, joissa yli puolella kodeista on nettiyhteys. Heikoin tilanne oli Lapissa ja Kymenlaaksossa, joissa yhteys oli 30 prosentilla.

Kuluttajatuutkimuksen mukaan televisio on 94:llä ja matkapuhelin 93 prosentilla kotitalouksista. Auto on 76 prosentilla. (STT)

Luovutuskielto poistetaan perustuslaista

Eduskunta on saanut ensimmäisen muutosehdotuksen vuonna 2000 voimaan tulleeseen perustuslakiin. Laista ollaan poistamassa luovutuskieltoa, jonka mukaan Suomen kansalaisia ei voi luovuttaa ulkomaille vastoin tahtoaan. Esityksen mukaan Suomen kansalainen voitaisiin siirtää tai luovuttaa vain maahan, jossa hänen ihmisoikeutensa ja oikeusturvansa on turvattu.

Käytännössä ehdottomasta luovutuskieollosta on poikettu aiemmin kansainvälisten sopimusten takia. (SS)

Kysely: Eduskunta Nato-vastainen

Eduskunnan jäsenet suhtautuvat Suomen Nato-jäsenyyteen torjummin kuin kansalaiset, ilmenee tuoreesta mielipidetiedustelusta. Yhteensä 87 edustajaa sanoo kyselyssä Nato-jäsenyydelle ei, kuusi edustajaa kyllä ja 73 edustajaa ei ota kantaa. Kaikkiaan *Etelä-Suomen Sanomien* ja *Satakunnan Kansan* teettämää kyselyä varten tavoitettiin 166 kansanedustajaa. (MTV3-STT)

Hurja vähennystahti on hiipunut hieman

Yli 50 yritystä ilmoitti vähentävänsä henkilökuntaansa kesä-lokakuun aikana. Irtisanomisuhan alla oli 3 000 työntekijää. Tahti on kuitenkin hidastunut keväisestä. Irtisanomisilla ei useinkaan yritetä hankkia yritykselle pikavoittoa, vaan syynä saattaa olla esim. tuotannon siirto edullisempaan maahan. (YLE)

Halme syytteeseen useista rikoksista

Kansanedustaja Tony Halme saa syytteen kesän ampumavälikohtaukseen liittyen. Halmeelle luetaan syytteet ampuma-ase-rikoksesta, vaaran aiheuttamisesta, salakuljetuksesta, laittomaan tuontitavaraan ryhtymisestä, huumausaineen käyttörikoksesta ja rattijuopumuksesta. (YLE)

Huumerikosten määrä rajussa kasvussa

Huumeisiin liittyvät rikokset ovat kolmen viime vuoden aikana lisääntyneet Suomessa enemmän kuin muissa Euroopan unionin maissa. EU:n huumeraportin mukaan Suomessa huumerikosten määrä on kuusinkertaistunut 15 viime vuoden aikana. (YLE)

Exchange rate

October 27, 2003

1 Euro = US\$ 1.1745

1 US\$ = € 0.8514

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Lokakuun 29 p., Alfred, Urmas
Lokakuun 30 p., Eila
Lokakuun 31 p., Artturi, Arto, Arttu

Marraskuun 1 p., Pyry, Lyly
Marraskuun 2 p., Topi, Topias
Marraskuun 3 p., Terho
Marraskuun 4 p., Hertta
Marraskuun 5 p., Reima
Marraskuun 6 p., Kustaa Aadolf

Ruotsalaisuuden päivä, svenska dagen

Marraskuun 7 p., Taisto
Marraskuun 8 p., Aatos
Marraskuun 9 p., Teuvo

Isänpäivä

Marraskuun 10 p., Martti
Marraskuun 11 p., Panu

Suomen uutisia

Suomessa EU:n eniten usean turvapaikan hakijoita

Joka viides tänä vuonna Suomesta turvapaikkaa hakenut on jättänyt hakemuksen myös muuhun EU-maahan, kertoo *Helsingin Sanomat*. Suomeen saapuu ylivoimaisesti eniten tällaisia EU-maasta toiseen kiertäviä turvapaikanhakijoita.

Ero muihin EU-maihin johtuu Ulkomaalaisviraston mukaan siitä, että Suomi sijaitsee EU:n laidalla ja turvapaikanhakijat ovat kulkeneet tänne tullessaan jo usean muun maan läpi. EU:n säästöjen mukaan vain yksi jäsenmaa on vastuussa hakemusten käsittelystä.

Tammikuun 15. ja syyskuun lopun välillä 20 prosenttia Suomeen tulleista turvapaikanhakijoista oli jättänyt yhden tai useamman hakemuksen aiemmin tänä vuonna. Luxemburgia lukuun ottamatta kaikissa muissa EU-maissa tämä osuus on alle 10 prosenttia.

Ulkomaalaisviraston mukaan useaan maahan hakemuksia lähettävien määrä on syksyllä noussut jo kolmannekseen.

Maata vaihtavien turvapaikanhakijoiden määrä alkoi selvittää vasta tänä vuonna, kun EU-maat, Norja ja Islanti ovat lähettäneet hakijoiden sormenjäljet Eurodac-rekisteriin Luxemburgiin. (YLE)

Kotimainen kelpaa etenkin naisille

Kotimaisuus on naisille tärkeämpi ostoperuste kuin miehille, kertoo Suomalaisen Työn Liiton kyselytutkimus. Tärkeintä on elintarvikkeiden kotimaisuus, sitä korostaa 86 prosenttia kuluttajista ja naiset vielä miehiä enemmän.

Naisista 84 prosenttia ja miehistä 75 prosenttia pitää kotimaisia tuotteita ulkomaisista parempina. Naiset vaativat miehiä useammin oikeutta tietää tuotteen valmistusmaa.

Joka toinen vastaaja pitää tärkeänä, että yrityksen omistus on suomalaisten käsissä. Sen sijaan yrityksen pääkonttorin ja hallinnon sijaitseminen Suomessa ei ole kuluttajille yhtä olennaista.

Suomenlaisen Työn Liiton teettämässä tutkimuksessa nousi esille aktiivinen ja itsenäinen naisten kuluttajajoukko, joka arvostaa suomalaisuuden korkealle.

Tuotteiden ja palveluiden kotimaisuus on tärkeää tälle ryhmälle laadun, turvallisuuden ja paeriaatteen vuoksi. Nämä naiset tekevät tietoisia valintoja kotimaisten tuotteiden puolesta kaikissa tuoteryhmissä, kertoo tutkimus. (YLE)

Teknologiaeteollisuus vähentäneen ensi vuonna 5000 työpaikkaa

Teknologiaeteollisuudesta vähenee alan arvion mukaan ensi vuonna edelleen noin 5000 työpaikkaa. Tänä vuonna henkilöstön määrä näyttää supistuvan yhteensä 7000-8000:lla.

Teknologiaeteollisuuden tänään julkistaman suhdanneraportin mukaan alan näkymät eivät juuri ole kirkastuneet, vaikka tilauskannat ovatkin kesäkuun lopusta selvästi kasvaneet. Erityisesti Yhdysvaltain ja Länsi-Euroopan talouskehitykseen liittyy yhä niin paljon epävarmuutta, että nousukäänteen pysyvyyteen ei vielä täysin luoteta.

Tänä vuonna teknologiaeteollisuuden liikevaihto jää jo toisen kerran peräkkäin edellisvuotta pienemmäksi. (MTV3, STT)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last two weeks of July, the first week of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

a not-for-profit company

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Lahjoituksia Raivaajalle

Donations to Raivaaja

TUKEMISRAHASTO 2003: \$7,977.57

Eric O. Salonen on your 85th birthday
Helena and children\$100.00

Towards website development
Anonymous, MA\$100.00

In memory of Nellie Vuokko Luoma
The Salonen family\$100.00

In memory of Vieno Linnus
Harri Siitonen, Berkeley, CA\$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Suutari pysyköön lestissään

Finlandia Foundation on, suomeksi sanottuna, mahtava järjestö, jokaantuen paikallisiin kerhontapaisiin yhteisöihin. Luonnollisesti uskon tuntevani "Boston Chapterin" parhaiten, koska olen osallistunut sen toimintaan vuosien varrella 80-luvulta lähtien.

Varsinkin rapakon tällä puolen toimivien nuorten suomalaisten aktiivisuus on ollut mielestäni merkillepantavaa, suomalaismiehiä touhukkaampia ovat täällä melkein joka suhteessa.

Kirjoittajan mieleinen kokous oli esimerkiksi viimeisin puheenjohtajanvaihdos Scandinavian Living Centerissä Newtonissa, missä menevä ja onnistunut naispuheenjohtaja sai ikäisensä jatkajan, Elina Lehtisen.

Tavaksi on tullut, että puheenjohtaja kirjoittaa joskus pitkiäkin mielipidetervehdyksiä lukijoilleen ja jäsenilleen "newsletterissä". Taitoa ja tietoa on kosolti, mutta kysyä voi tietenkin pysyvätkö daimit joka kerta oikeissa asioissa ja chapterin oikealla suomalaissävyisellä saralla?

Lukiessani viimeksitullutta viestiä oli kysyttävää näin: Tuliko vähän liikaa, Elina Lehtinen? Hän kirjoittaa m.m.:

"I hate to say it, but having actors run for these important political jobs strengthens an European prejudice against the American political system. Here one can do whatever (which is good per se) if, and a BIG IF, he has money, good looks, an interesting past – especially with lots of drama so that the media loves you. I argue that in Schwarzenegger's case it surely made a difference that he had a huge media coverage, he is married to the Kennedy family and just because he is a male. An act-

ress, even one of Hollywood's best, possible with her new silicon implants would not have made it this far – she just would not have been convincing enough. So I think this is a gender issue as well!"

"Where is Schwarzenegger good at? In body-building, philandering and in making and producing action movies...but what about his knowledge and skills in serious political questions? I have missed that part. And I think that it matters."

Kirjoittaja sanoo aivan oikein, että Amerikka on maa, jossa mahdollisuudet ovat rajattomat. Eurooppa ei ole sellainen paikka, hän lisää, ja kysyy: onko se hyvä asia tässä tapauksessa?

Tähän RAIVA AJAN lukijani voivat itse ottaa kantaa kirjoitukseni pohjalta.

Kuten eräs toinen Hollywoodin näyttelijä – Ron Reagan – muutaman kerran tapaamani (myös Suomessa) Schwarzenegger valittiin Kalifornian korkeimpaan virkaan. Kysyn kuitenkin onko Bostonin seudun suomalaisten omassa piirissään syytä tällä tavoin kolhia tämän maan tapahtumia? Vastaukseni on, ei ole!

Eräässä aikaisemmassa viestissään Elina Lehtinen on käsitellyt suomalaisnaisten menestystä, suomalaiskulttuuria politiikassa, missä nainen toimii sekä maan presidenttinä että pääministerinä. Näin Suomen tytöt näyttivät maailmalle...

Hyvä niin. Itse innolla seurasin Anneli Jäätteenmäki-näytelmää viime kesänä kotimaassa. Olihan se jännää, täytyy myöntää. Mutta dramaattinen tehtävän jättö siitä myös seurasi, olkoonkin että Anneli teki sen hyvin ja pää pystyssä.

Hasta la vista – baby!

Juha Uusitalolle

sopimus Metropolitanin

Bassobaritoni Juha Uusitalo on solminut sopimuksen New Yorkin Metropolitanin kanssa. Laulaja esiintyy tällä maailman ehkä arvostetuimmalla näyttämöllä vuonna 2007.

Uusitalo on opiskellut alunperin huilunsoittoa Sibelius-Akatemiassa ja toiminut huilistina Suomen eri sinfoniaorkestereissa.

Laulajana hän on saanut vuonna 1999 sekä Suomen Wagner-seuran että Matti Salmisen rahaston stipendit ja vuonna 2002 Karita Mattila -palkinnon.

Uusitalo on kuulunut Suomen Kansallisoopperan solistikuntaan vuoden 2000 alusta. (STT)

Suomi siirtyi talviaikaan

Suomi siirtyi sunnuntain vastaisena yönä normaaliaikaan, eli kelloja käännettiin tunnilla taaksepäin. Kesäaikaan siirrytään jälleen maaliskuun lopussa. Samoin normaali- eli talviaikaan siirryttiin kaikissa EU-maissa.

Suomi siirtyi myös sään puoleen talviaikaan, sillä ensilumi satoi Etelä-Suomessakin viikon lopulla. Peltikolareita oli runsaasti perjantaina, ja viikonloppuun aikana terveysasemilla oli ruuhkaa liukkailla kadulla itseään teloneista ihmisistä. Hiihtokeskukset ovat myös avautuneet nyt Etelä-Suomessakin. (SS)

Nokian matkapuhelimilla jo 39 prosentin markkinaosuus

Nokian heinä-syyskuun tulos rahoituserien jälkeen ylitti sekä yhtiön että markkinoiden odotukset. Yhtiön tulos oli 1,26 miljardia euroa, kun se viime vuoden vastaavana aikana oli 1,25 miljardia. Analytikot olivat ennustaneet heinä-syyskuun tulokseksi 1,23 miljardia euroa.

Edellisvuodesta Nokian liikevaihto laski viisi prosenttia. Liikeyvaihto oli 6,9 miljardia euroa, kun viime vuoden kolmannella neljänneksellä se oli 7,2 miljardia. Nokian mukaan lasku aiheutui pääasiassa valuuttakurssimuutoksista, sillä ilman niitä liikevaihto olisi kasvanut neljä prosenttia.

Nokia Mobile Phonesin myynti kasvoi markkinoita nopeammin. Pääjohtaja Jorma Ollilan mukaan Nokian osuus maailman matkapuhelinmarkkinoista kasvoi kolmannella vuosineljänneksellä 39 prosenttiin, kun luku vuotta aiemmin oli 36 prosenttia. Yhtiö

arvioi pääsevänsä 40 prosentin markkinaosuuteen vuoden viimeisellä neljänneksellä.

Kolmannella neljänneksellä Nokia saavutti selkeän kärkiaseman matkapuhelinmarkkinoilla Yhdysvalloissa ja Etelä-Amerikassa. Kiinassa yhtiö on gsm-markkinajohtaja ja hyvissä asemissa nousemaan koko markkinoiden kärkeen.

Ollila ennusti maailman matkapuhelinmyynnin nousevan tänä vuonna ennätykselliseen 460 miljoonaan kappaleeseen. Nokia myi yksin 45,5 miljoonaa puhelinta kolmannella neljänneksellä, kun kokonaismyynti oli 118 miljoonaa kappaletta.

Nokian verkkoyksikön Networks-tulos nousi nyt niukasti voitolliseksi. (SS)

Yhdysvaltain Suomen-suurlähettiläs vaihtuu

Yhdysvaltain Suomen-suurlähettiläs Bonnie McElveen-Hunter jättää suurlähettilään tehtävät ja palaa Yhdysvaltoihin joulukuun puolivälissä. McElveen-Hunter oli alun perinkin ottanut tehtävän vastaan vain kahdeksi vuodeksi, suurlähetystöstä kerrottiin perjantaina. Kaksi vuotta tulee täyteen marraskuun lopussa.

McElveen-Hunter on Yhdysvaltain vaikutusvaltaisimpia lii-

kenaisia. Hän on Pace Communications -kustannusyhtiön perustaja.

Ennen McElveen-Hunteria Yhdysvalloilla on kerran aiemmin ollut nainen Suomen-suurlähettiläänä: Rozanne L. Ridgway vuosina 1977-80.

McElveen-Hunterin seuraajan nimittää presidentti George W. Bush, ja nimityksen vahvistaa senaatti. (STT)

Floridan suomalaisten kuulumisia

Voluntownin (CT) kauniit maisemat ovat muuttuneet meikäläisille Floridan tropiikin palmurannoiksi. Sinne Glasgo-järvelle jäivät kukat kukkimaan, sorsat soutelemaan ja Kanadan hanhet satapäin pitämään kokousta etelään suuntautuvasta matkastaan. Siivet suhisten ne laskeutuivat suurina parvina järven pinnalle ja kaakatus kävi!

Viimeiset porkkanat, punajuuret ja sipulit vedettiin Voluntownin mullasta, pakattiin tomaattien kanssa matkalle Floridaan ja täällä niitä vieläkin syödään Ester Jalkasen leivän höystämänä. Lähes kaikki lumilinnut ovat jo paikalla, joitakin vielä odotellaan.

Lantanin Suomi Talon seura-

toiminta on hyvässä vauhdissa. Eri seurojen kahviaiset ohjelmineen jatkuvat sunnuntaisin ja lauantaitassit ovat alkaneet. Soittajamme ovat tulleet jo Suomesta.

Sunnuntaipäivällisiä on suunnitelmassa ja ne vetävätkin väkeä aina salin täydeltä. Saahan naisväki joskus vapaata keittiöstään, kun Suomi Talolle saa mennä syömään. Myös myyjäisemme ja pidetyt pannukakkuaamiaiset ovat jo alkaneet.

Ohjelmapäällikkömme Maija Liisa Oivas tuli Suomesta ja pani tuulemaan. Suomesta asti vierailijoita on hänen ohjelmalistallaan tulevaa kautta varten. Osmo Taskinen pyörittää kirjasto-asiatuntevalla tavallaan

jälleen koko talven.

Voimistelutunnit, pöytätennis ja perhelenkit aloitetaan marraskuun alussa Urheiluseura North Starin toimesta.

FinnFestin tunnelma on jo levinnyt tänne Floridan suomalaisalueelle. Kokouksissa käydään läpi käytännön järjestelyjä, joita pastori Timo Hukka tunnollisesti johtaa.

FinnFestin johtokunta sai käyttöönsä \$2,500 apurahan Imatra säätiöltä New Yorkista, jonka varapuheenjohtaja Mauno Laurila ojensi pastori Hukalle viime kokouksessa. Komeat festivaalit ovat tulossa ensi helmikuun 11. - 15. päivinä. Tervetuloa lämmittelemään Floridan palmuran- noille! ANJA LAURILA

100-vuotias Luterian Suomalainen Seurakunta

Uhrasivat aikansa
antoivat parastansa.
Nämä seurakuntalaiset menneet.
ovat kauan jo nukkuneet.
Elämä heillä ei ollut helppoa
ei mennyttä voi kertoa!

Sana kova saattoi,
päivästä raskaan toi
Silmissä kosteus hämärsi,
vesi niissä kiersi.
Silloin koti muistui siellä,
sinne palajan vielä.

Tehtiin työtä, vuodet kuluivat
Iltaruskot aamuun vaihtuivat.
Seurakunnassa papit parasta antoi,
meille kirkossa uskoa valoi,
Virret monet laulettiin,
saapui muistot, vei kotiin!

Kaukana on aika tuo,
monet pääsi taivaan Isän luo,
Elämä hiljaa heistä puhuu,
muisti sumuna haihtuu.
Harmaan hapsen kädet raukesi,
jotka ahkerasti seurakuntaa palveli.

Pitkä aika on tuo,
100-vuotiaan seurakunnan luo?
Mutta monet onnea toivovat tässä,
on suuri juhla nyt elämässä!
Korkealle laulu kajahtaa,
nyt seurakunta parasta toivottaa!

Sylvi Hentilä
2003

Kuolleita

Elli Karjalainen

GARDNER, MA - Elli Maria Karjalainen, 80, kuoli syysk. 25, 2003 Wachusett Manor hoitokodissa. Hän oli 1986 kuolleen Veikko Karjalaisen leski.

Hän oli syntynyt lokak. 12, 1922 Varkaudessa Suomessa. Avioituttuaan Karjalaiset muuttivat Yhdysvaltoihin 1950-luvulla asettuen South Royalstoniin, missä Veikolla oli sukulaisia.

Edesmennyt oli työskennellyt monia vuosia Temple Stuard huonekalutehtaalla Templetonissa.

Hän oli kuulunut Kalevan Naisiin. Käsityöt, erityisesti virkkaaminen, kuului hänen harrastuksiinsa.

Kaipaamaan jäi poika Mark South Royalstonissa; ja joukko sukulaisia täällä sekä Suomessa.

Hautaaminen tapahtui Riverside hautausmaahan South Royalstonissa.

Sylvia Meldrum

LEOMINSTER, MA - Sylvia (Oinonen) Meldrum, 90, kuoli lokak. 11, 2003 Hillcrest hoitokodissa Fitchburgissa. Hän oli vuoden 2002 tammikuussa kuolleen Thomas H. Meldrumin leski.

Hän oli syntynyt marrask. 18, 1912 Fitchburgissa Matt ja Elsa (Relander) Oinosen tyttärenä. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1931.

Edesmennyt oli työskennellyt monissa paikallisissa kaupoissa, viimeksi Rogers in the Square tavaratalossa. Eläkkeelle hän jäi 1974.

Hän harrasti keilaamista.

Kaipaamaan jäi tyttäret, Diane Buskey, Greenwich, OH ja Marcia Gendron, Leominster; veli Fred Oinonen, Greenville, NH; kuusi lastenlasta; ja yhdeksän lastenlasten lasta.

Bosk Funeral Home, 85 Blossom St., Fitchburg, toimitti hautauksen Forest Hill hautausmaahan.

Ann Hill

HUNTSVILLE, AL - Ann (Eskelinen) Hill, 81, kuoli syysk. 24, 2003. Hän oli 1970 kuolleen Frederick Hillin leski.

Hän oli syntynyt syysk. 29, 1921 Sterlingissä (CT), missä hänen Suomesta muuttaneilla vanhemmillaan oli kanafarmi. Edesmennyt oli yksi perheen yhdestätoista lapsesta. Hänen isänsä oli lestadiolaisseurakunnan maallikkosaarnaaja.

Päästyään high schoolista edesmennyt muutti Athensiin (PA), missä hän toimi siskonsa apulaisena ruokakaupassa. Sieltä hän

muutti Michiganiin ja työskenteli University of Michiganin alumni +järjestön palveluksessa.

Hillit asuivat joitain vuosia Turkissa, missä Frederick koulutti turkkilaisia käyttämään Sherman panssarivaunuja. Sieltä he muuttivat Huntsvilleen 1950-luvulla, jolloin Frederick siirtyi puolustusministeriön palvelukseen.

Jäätyään leskeksi edesmennyt työskenteli Huntsvillen kouluissa konttorivirkailijana.

Yhdessä suomalaissukuisen Kaiho DiCeron kanssa Hill perusti 1970-luvulla Finnish American Group of North Alabama järjestön, mikä toimii edelleen.

Kaipaamaan jäi neljä lasta, Marcia, George, Steve ja Susan, sekä yksi lapsenlapsi.

Veikko Hakulinen kuollut

Mestarihihtäjä Veikko Hakulinen on kuollut 78-vuotiaana. Hän menehtyi äskettäin Valkeakoskella illalla liikenneonnettomuudessa saamiinsa vammoihin.

Jalan liikkeellä ollut Hakulinen oli ylittämässä tietä ja jäi auton alle. Loukkaantunut Hakulinen kuljetettiin sairaalaan, jossa hän myöhemmin menehtyi saamiinsa vammoihin. Valkeakosken poliisin mukaan tie oli onnettomuushetkellä liukas ja näkyvyys hämärän vuoksi heikko.

Veikko Hakulinen voitti hiihdossa kultamitalin kolmissa peräkkäisissä olympiakisoissa vuosina 1952-60, sekä niiden välillä kaksissa maailmanmestaruuskilpailuissa. Hän menestyi kansallisella tasolla myös muissa lajeissa sekä hiihtouran aikana että sen jälkeen, jolloin hän sai lisäksi hopeamitalin ampumahiihdon maailmanmestaruuskilpailuissa.

Erityisesti suuren yleisön mielen on jäännyt Oslen talviolympialaisten voitto 50 km:llä legendaarisella ajalla 3.33.33.

"Haku-Veikko" valittiin neljä kertaa suomen parhaaksi urheilijaksi. (MTV3, STT)

1903 2003



Elsie E. (Reinikka) Lindström

s. lokak. 28, 1903
Tampere, Suomi

k. maalisk. 30, 1928
Fitchburg, Mass., USA

Omaiset

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaushyväyt UUTISET lähetetään joka sunnuntiaamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Marraskuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyksirkossa klo 2 ip.

Tiedustelua seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 978-343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11. Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 ip. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11-12 raamattutunti.

Perjantaisin klo 1 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Suomenkielinen naistenliitto kokoontuu kuun kolmantena sunnuntaina klo 2 ip.

New York City

New Yorkin suomalainen luterilainen seurakunta

Suomalainen jumalanpalvelus joka kuukauden 1. & 3. sunnuntaina klo 3 ip. St. John's Lutheran Church, 83 Christopher St. (7th Ave. & Christopher St.)

Kirkon toimisto on muuttanut St. Johnin tiloihin, osoitteeseen 83 Christopher Street. Puh./fax 646-638-4195.

Remontin valmistumiseen saakka seurakunta majoilee rakennuksen pohjakerroksessa, väliaikaisissa tiloissa. Toimisto on avoinna 8. syyskuuta alkaen maanantaisin ja perjantaisin klo 10 aam - 2 i.p. Seurakuntateologi Sirpa Tolppanen on tavattavissa toimistolla tiistaisin.

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT & CIRCULATION

1. Publication title: RAIVA AJA. 2. Publication Number: 45-4580. 3. Filing date: Oct. 1, 2003. 4. Issue Frequency: Weekly (except the last two weeks of July, the first week of Aug. and the last week in Dec.). 5. Number of Issues Published Annually: 49. 6. Annual Subscription Price: \$33. Contact Person: Jonathan Ratila. Telephone: 978-343-3822. 7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication: Raivaaja Publishing Company, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054. 8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office: Raivaaja Publishing Company, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054. 9. Full Names and Complete Mailing Addresses of Publisher, Editor and Managing Editor. Publisher: Raivaaja Publishing Company, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054. Editor: Marita Cauthen, Raivaaja Publishing Company, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054. Managing Editor: None. 10. Owner (if owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding one percent or more of the total amount of stock): Raivaaja Publishing Company (a Mass. corporation), P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054. Raivaaja Publishing Company is a not-for-profit corporation owned by stockholders. The following stockholders own 1 percent or more of the total amount of stock: Finnish American Heritage Society, P. O. Box 252, Canterbury CT 06331; Steven A. Autula, P. O. Box 469, Westminster MA 01473; Arnold J. Aho, Architect A.I.A., P. O. Box 194, Groton VT 05046; Nils & Eileen Granfors, 24 Commonwealth Ave, Worcester MA 01604; Alice M. Heikkilä, P. O. Box 475, Lunenburg MA 01462; Eugene C. Heikkilä, P. O. Box 475, Lunenburg MA 01462; Carl W. Jarvie, 900 University St. #604, Seattle WA 98101-2581; L. Irene Kamila, 41 East Rd, Westminster MA 01473; Armas & Barbara Kaukoranta, 360 Blossom St, Fitchburg MA 01420; Darlene Kaukoranta, 4 Stockbridge Rd, Yonkers NY 10710; Walter Gordon Woodington, 222 Concord Rd, Lincoln MA 01773-5115; Finnish American League for Democracy, c/o P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054; Finnish Labor Society Saima, c/o P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054. Note: Although Raivaaja Publishing Company is a corporation with shareholders, it is not-for-profit. Company bylaws stipulate that in the event there is a profit from company operations it is not to be distributed to shareholders but is to be used to expand the company's educational publishing endeavors. 11. Known Bondholders, Mortgagees and Other Security Holders Owning or Holding one percent or More of Other Securities: None. 12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates): N/A. 13. Publication Title: RAIVA AJA. 14.

next page

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6163

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 3 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Ituja tarjolla

Liisa A. Liedes

On mahdollista, että sinä joskus ajattelet, mitä se Pyhä Henki todellisuudessa saa aikaan, kun siitä niin paljon puhutaan, ja eri kirkkokunnilla on erilaisia käsityksiä Pyhästä Hengestä.

Raamattu on hyvin selvä Pyhän Hengen oleellisuudesta ja tehtävistä. On olemassa muutamia perusasioita, joista ei kenelläkään, jolla on halua oppia tuntemaan Jumalan tietä ja työtä, pitäisi olla erimielisyyksiä ja joissa ei ole minkäänlaisia peitteitä.

Ensinnäkin, siellä missä Pyhä Henki tekee töitänsä, siellä on aina syvä synnin tunto ja todellinen halu parannuksen tekoon. Yksi tärkeimmistä Pyhän Hengen tehtävistä on juuri tämä. Raamattu ilmoittaa, "Ja kun hän

tulee (siis Pyhä Henki), niin hän näyttää maailmalle todeksi synnin ja vanhurskauden ja tuomion..." (Joh. 16:8)

Jos ihminen ei koskaan ole tuntenut syntisyyttään, ei ajatellut sielunsa tilaa, on välinpitämätön Jumalan suhteen - tällainen ihminen on, raamatun mukaan, hengellisesti kuollut. Pyhä Henki ei ole saanut häneen otetta.

Toiseksi, siellä missä Pyhä Henki toimii, siellä paljastuu elävä, toimiva usko Jeesukseen Kristukseen ainoana Pelastajana. Pyhä Henki haluaa aina todistaa Jeesuksesta Kristuksesta.

Jeesus itse sanoi, "Mutta kun Puolustaja tulee, jonka minä lähetän Isän tyköä, totuuden Henki, joka lähtee Isän tyköä, niin hän on todistava minusta." Pyhä Henki johdattaa ihmisen Jeesuksen tykö. Hänellä yksin on oikeus ja valta antaa synnit anteeksi ja uusi elämä. Henkilö, joka ei hyväksy Jeesusta, ei vielä tiedä mitään todellisesta jumalallisesta elämästä. Hänen täytyy uudestisyntyä ylhäältä.

Kolmanneksi, siellä missä Pyhä Henki toimii, siellä on aina pyrkimys pyhään ja puhtaaseen elämään, Jumalan kunniaksi, ei miksiäkään ansioksi.

Pyhyden Henki on todellisuus. Jeesuksesta sanotaan, että hän on "...lihan puolesta...syntynyt Daavidin siemenestä ja pyhyden hengen puolesta kuolleistansauemisen kautta asetettu Jumalan Pojaksi voimassa..." (Ro. 1: 3, 4)

Pyhä Henki poistaa meistä kovan, maailmaa rakastavan sydämen ja asettaa sen sijalle herkän, hengellisen sydämen, joka rakastaa Jumalan lakia ja Jumalan tahtoa. Ihminen, joka ei tiedä mitään jokapäiväisen pyhityksen tarkoituksesta, on mahdollisesti vielä hengellisesti kuollut. Hän tarvitsee Pyhän Hengen kosketusta elämässään.

Neljänneksi, missä Pyhä Henki on, siellä on totuus ja halu henkilökohtaiseen rukoukseen, halu viettää aikaa Herran kanssa rukouksessa. Jo Vanhan testamentin puolelta me löydämme tämän Pyhän Hengen tehtävän kuvauksen, "Ja minä vuodatan Daavidin suvun päälle ja Jerusalemin asukasten päälle armon ja rukouksen hengen..."

Pyhän Hengen opetuksen ja innoituksen alla ihmisen rukoukseen elämä on niinkuin luonnollista hengittämistä - se on yksinkertaista yhteydessä olemista Isän Jumalan kanssa. Ihminen, joka ei tiedä mitään tällaisesta vapaudesta ja vilpittömästä henkilökohtaisesta rukouksesta, on oletettavasti vielä hengellisesti kuollut.

Viidenneksi, siellä missä Pyhä jatkuu takasivulla



Seisomassa (vas.) everstiluutnantti Wedvick, kenraalimajuri Holma, eversti Saressalo, everstiluutnantti Handrahan, everstiluutnantti Hautala, everstiluutnantti Manner ja Suomalaiset Aseveljet Amerikassa yhdistyksen puheenjohtaja Kirk. Edessä istumassa rouva Holma. kuva: Peter Finke

Juhlakertomus

HOPEWELL JUNCTION, NY - Täällä ruskien keskellä vietettiin taas onnistuneet ja arvokkaat Aseveli-juhlat. Lomala haalilla Hopewell Junctionissa kokoontui lokakuun 4. päivänä toistasataa juhlijaa nauttimaan peura-illallista, tanssimaan ja kuuntelemaan hyvää suomalaista musiikkia.

Erikisnumerona oli tänä vuonna Suomen puolustusvoimien

päasesikunnan ulkomaanosaston päällikkö kenraalimajuri Heikki Holma. Hän ja rouvansa Heli saapuivat paikalle yhdistyksen kutsumana kunniavieraaksemme. Kenraali Holma piti tässä tilaisuudessa hienon ja meille maalikoille maailmantilannetta valaisevan puheen. (Puhe tullaan julkaisemaan tässä lehdessä myöhemmin). Hänellä oli myös aikaa kuunnella ja haastatella paikalle

kunniavieraina saapuneita Suomen sotien veteraaneja, (Tammenlehti miehiä).

Veteraanit olivat yllättyneitä ja luonnollisesti erittäin mielissään tästä saamastaan huomiosta ja kunnia.

Lisäksi juhliin oli saapunut myös yksi eversti ja neljä everstiluutnantin arvoista upseeria juhlapuvuissaan "renikat" rinnassa. Se oli hienoa katseltavaa.

Ensi vuonna lokakuun ensimmäisenä lauantaina, yhdistys pitää taas vastaavanlaiset juhlat. Se tulee olemaan erikoinen, sillä yhdistys täyttää ensi vuonna 70 vuotta. Tulkaa kaikki juhlimaan!

JOHN KIRK

Suomalaiset tiukkoja Yhdysvaltain arvostelijoita

Tuoreen kyselyn perusteella suomalaiset arvostelevat Yhdysvaltoja ankarammin kuin monien muiden Euroopan maiden asukkaat. Selvä enemmistö suomalaisista mm. uskoo Yhdysvaltain tavoittelevan politiikallaan vain omaa etuaan.

Uutiskanava CNN ja Time-lehti teettivät tutkimuksen 11 Länsi-Euroopan maassa. Vastanneista suomalaisista 71 prosenttia arvioi Yhdysvaltain ajavan vain

omaa etuaan, kun vain viisi prosenttia uskoi Yhdysvaltain ajattelevan muun maailman parasta.

Suomalaisten vastukset tähän kysymykseen erosivat selvästi kyselyyn osallistuneiden maiden keskiarvosta. Kaikkien vastaajien keskiarvo oli 51 prosenttia tämän kysymyksen kohdalla.

Suomalaisten vastaukset olivat keskiarvoa kriittisempiä kaikissa kyselyn kohdissa. (SS)

Suomalaisia merenkulkijoita värvättiin Karibialle

Royal Caribbean -varustamo piti äskettäin Turussa rekrytointimielessä tiedotustilaisuuden. Miamilaiseen varustamoon värväsi laivapäällystä norjalainen työhönottaja.

Helsingin Sanomien mukaan varustamon palveluksessa on noin 1 000 päällystön toimihenkilöä, joista kolmannes on norjalaisia, ruotsalaisia 60 ja suomalaisia 40. Suomesta on aiemmin rekrytoitu päällystöä Rauman merenkulkukoulusta.

Tänä vuonna ja vastakin palkataan 8-10 päällystön jäsentä Suomesta. Varustamon mukaan suomalaisilla on hyvä koulutus ja he puhuvat hyvää englantia. (SS)

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699
Used Car Center
978-345-1363

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers
• New customers always welcome
• Our third generation
CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange



LOS ANGELES - Finnish conductor and composer Esa-Pekka Salonen speaks to reporters during a media tour of the new Disney Concert Hall in Los Angeles, on October 22. The building, designed by architect Frank Gehry, houses the Los Angeles Philharmonic and had its official opening on October 23.

Journey from Karelia to Karelia

by Lisa Herrala daCunha-Koski

Rene Aukusti Herrala was born February 1, 1910 and had one brother, Edvard Aukusti Herrala, born August 28, 1911 and one sister, Wilma Maria A. Herrala, all born in Finland.

The father's name was Aukusti Johanpoika Herrala of Uusi Aho, Finland. It is also called Ylipää Aho, located near Haapajärvi in Oulu province.

Rene immigrated to the U.S.A. in the early 1930s, as did thousands of Finns in those decades. Rene visited his relatives in Bellefouche, South Dakota, and later in Halsey Valley, New York.

These relatives were Matti Herrala, his uncle, Matti's wife Emma Ericsson Herrala and their several children. (One child, Walter, is the author's father.) Later, in the 1930s, Rene went to New York City, probably looking for work, during The Depression.

Rene did not become a citizen of the United States, as his uncle, Matti Herrala did and therefore could not avail himself of lands that the Homestead Act awarded to many immigrant citizens. Later, this lack of citizenship would prove troublesome for him.

Nokia launches television phone

NICE, France - The world's top mobile phone maker Nokia launched new phone models on Tuesday including a handset that will allow users to watch television, part of a drive to try to sustain market growth in 2004.

Finland's Nokia said in a statement issued on the eve of its mobile Internet conference in Nice that it expected to ship some 100 million phones with color screens, java software, and enhanced messaging options in 2004.

(Reuters)

The economic depression in the U.S.A. and in Europe made earning a living extremely difficult for millions of people, including Rene and his cousin Walter.

There was much propaganda in many places, including Finnish-American newspapers, saying Karelia was a new, workers' paradise, a land of opportunity, and a chance to build a future. After many discussions with Walter and Elsie Sunsted Herrala, Rene and his brother Edvard, decided to go and make their fortunes in Soviet Karelia.

After some time, trying to live in Karelia without enough food, inadequate housing in extreme weather, and other hardships, Rene asked to have his confiscated passport and dollars returned. His brother had died of malnutrition there. The Soviet authorities labeled Rene Herrala a political dissident and refused his requests.

In letters Rene sent to his cousin, Walter, in Deposit, New York, where Walter, Elsie, and family lived on a farm, Rene asked to have shoes sent to him and to try to get him extracted from Karelia.

Walter and Elsie lost their farm as thousands others did, during the Depression. They were working on a farm for a lawyer, Stephen Lounsbury, in Lounsbury, New York, near Owego, in the year 1938. They enlisted his help in trying to secure the release of Rene. The three petitioned governor Thomas Dewey to help.

All their efforts proved fruitless. A nephew, Veikko Isoherranen, recently said the main problem was that Rene had not become a U.S. citizen before he left the U.S.A.

But, what happened to Rene, in the 1930s Karelia? As a labeled political dissident by the Stalinist

government, he was sent to a prison work camp in Siberia. Once, he escaped, was caught, returned to the camp and told the fate of escapees is death.

Later on, Rene escaped one more time and carefully made his journey of two thousand miles on foot, over a period of two years, often travelling by night and sleeping during the day to avoid detection. He ate what he could find; berries, fish, and plants.

Finally, he reached his wife's home in the part of Karelia which was still a part of Finland in the 1930s. Rene hadn't notified anyone of his whereabouts since he was safer as "assumed dead."

When he arrived, walking up the path to the house, his wife saw a gaunt, long-haired, tattered-clothed figure and assumed it was Rene's ghost, and fainted.

During the time when Rene and Martta began to live in Finnish Karelia, Finland lost control of this land to the Soviet government after the Winter War of 1939-40. Rene and his wife tried to re-enter Finland, but since the Winter War times, he was classified as a Russian from Karelia.

They lived in Russian Karelia for many years, had a family, and often contacted their family members in Haapajärvi. Rene died and is buried near their home in Karelia. A few years ago, Martta, his wife, also passed away.

The names of Rene's and Martta's children are: Sylvi, Airi, Eeva, Raija, and Etsa. A few years ago, one of the daughters married and the family was building a new home in Karelia.

My main regret is that my father, Walter, never learned of Rene's escape from Siberia and the full life that Rene had managed to live.

Sports Roundup

By Harri Siitonen

NHL Finns:

Toskala hangs tough

Tight defensive work by reserve goaltender Vesa Toskala helped the San Jose Sharks hockey team gain their first National Hockey League victory of the season over the Minnesota Wild at St. Paul, 3-2, after two losses on Oct. 12.

After two early Minnesota shots got by him, the Finnish goalie tightened up for the rest of the match, as a tough offensive strategy paid off for the Sharks to slam three goals. San Jose coach Ron Wilson said that "Toskala played pretty well, especially at the end."

Selänne exited

Ex-Shark Teemu Selänne is very happy to be with the Colorado Avalanche this season, especially in being united with his best pal Paul Kariya who made up such an awesome offensive twosome with the Anaheim Mighty Ducks for several seasons.

"I haven't been so excited since my first year in the league," said Selänne, "There are just so many great players in this dressing room. I can't see any better situation for me and Paul, playing on this kind of team, with so much experience about winning and such a winning attitude. It's like a dream come true."

Voi, paholainen

The New Jersey Devils NHL team has shipped three Finnish contract players up the Hudson to their farm club, the Albany River Rats. They are Ilkka Pikkarainen, Tuomas Pihlman, and Ari Ahonen. We wonder what the folks in these lads' kotimaa think when they see they aren't even acceptable to associate with the *Paholaiset* but are consigned to the boonies to swim with the *Jokiroitat*.

Finn team 11th in 24-Hour Ultra

A six-man Finnish team attained 11th place in the very first 24-Hour Ultra Run World Championships at Uden, Netherlands, on October 10-11. This unusual endurance event had both men's and women's divisions competing on how far they could run in 24 consecutive hours.

Men's division winner was Paul Bechus of Belgium who toughed it for 270.087 kilometers, or 167.824 miles!

Women's winner was Irina Reutovich of Russia in 237.052 kms, or 147.297 miles. Fifth woman was Pam Reed of the United States in 217.048 (134.867).

The winning men's team was Belgium, and with its 11th place standing, Finland did defeat Sweden which placed 18th out of 21 men's teams entered. Russian women won their division out of 11 teams.

Who were the Finns?

Except for one person, the Finnish team was not all that young in age. It seems youth is no guarantee of superior endurance.

Tero Töyrylä, age 42 of Turku, was the top Finn in this race in 39th place with 210.871 Kms (131.029 miles). Others were: 40th place/Pekka Aalto/33/Helsinki/208.993/(129.862)/Personl Best. 44/Seppo Leinonen/50/Lohja/205.552/(127.724). 62/Johnny Granqvist/25/Närpiö/180.841/(112.369)/PB. 63/Janne Kankaansyrjä/36/Järvenpää/177.518/(110.305).66/Jari Lehtonen/36/Hämeenlinna/170.225/(105.773)/PB.

There were 193 participants in the race. The Finnish national 24-hour record was set by Seppo Leinonen in 1989 at 234.231 Kms (145.544 miles).

What weaker sex?

Readers may note that none of the Finnish men's came even close to the distance attained by Pam Reed, the fifth women's finisher! Irina Reutovich, the women's winner, covered more distance than Leinonen did for his 1989 Finnish record when he was 31 years old!

A number of sports physiologists have contended for years that given the opportunity, women's athletic endurance can be superior to that of many men in strenuous sports like ultra-running. Not many years ago, I remember a woman being the overall winner over all the men in a 100-mile run in the United States.

The weaker gender argument was certainly shot to shreds in this 24-hour championship.

This first World Championship 24-Hour Run was co-sponsored by the International Ultra-Runners' Association (IAU) and European Track and Field Association (SAL). The IAU has been organizing European 24-Hour Championships for at least 10 years.

Distance not unusual

The running distances covered at this 24-hour room may seem improbable, even impossible, to much of the public, but people familiar with ultra-distance running don't think it all that unusual.

This writer participated in considerable ultra-running in the 1970s and through 1983. In 1977 at age 51, I ran the Lake Tahoe (CA) 72-miler in 17 hours 18 minutes. Eighteen started the round-the-lake run with me the oldest competitor. Nine of us finished and I came in 8th, ahead of a 23-year-old man, running some and walking some. I was not a particularly fast runner, usually

turn to SPORTS page 12



The independent panel led by former Finnish President Martti Ahtisaari, above left, that has investigated the bombing of UN headquarters in Baghdad submitted its report last week's Wednesday. According to the report, the UN managers who were responsible for the safety of their employees in Baghdad were negligent in various issues, which left the UN vulnerable to attack and thus contributed clearly to the August 19 bombing that claimed 22 lives. Security systems were dysfunctional, and provided little guarantee of personal safety. Non-compliance with regulations was also common. (HS)

Finland creates one-million-euro international technology prize

HELSINKI, Finland - Finland, known for its high-tech economy, has set up a one-million-euro (\$1.16-million) prize to be awarded for the first time next year to recognize international achievements in technology.

The *Millennium Technology Prize* will be awarded every second year to honor "outstanding technological achievement specifically directed to the advancement of society and its ability to sustain people's quality of life," according to its web site.

Eight organizations, both public

and private, are behind the award, including the Finnish Technology Agency, Finnish Confederation of Employers and Industry, Finnish Academies of Technology, award spokesman Ossi Kokkonen told AFP.

The first prizewinner will be named on April 15, and the award ceremony will be held two months later when the winner will receive a citation, a trophy and one million euros from Finnish President Tarja Halonen, Kokkonen said. (AFP)

Nokia Chairman Ollila fears Finland is stuck in a rut

HELSINKI, Finland - Nokia chairman and CEO Jorma Ollila commented recently that he has long felt that Finland is stuck in a rut. In other words, Finland has been catching its breath for too long a time after recovering from the deep recession of the early 1990s.

In his speech at the 100th anniversary celebration of Technology Industries of Finland, formerly named the Federation of Finnish Metal, Engineering and Electrotechnical Industries, Ollila said that Finnish society is forgetting the significance of the industrial sector and entrepreneurship.

According to Ollila, Finnish corporations are at times pes-

simistic, fearing that Finland cannot be developed into a competitive environment for new enterprises and new, demanding jobs.

"The crucial question for Finland is not the balance between the Helsinki metropolitan region and the rest of the country, but how Finland fares in the competition for investments and skilled individuals with the leading centres of Europe, Asia, and America," Ollila continued.

A recipe for success includes good infrastructure, promoting research and development, stable economic growth, and competitive taxation policies, Ollila listed. Virtues that also contribute to

turn to OLLILA page 12

News from Finland

Parliament foreign affairs committee visits the US

Finnish parliament committee for foreign affairs and a security policy follow-up team are in the U.S. for a week-long trip to New York and Washington.

"In New York the committee will be holding talks with the UN secretariat and representatives of member states about reforming the Security Council as well as temporary UN questions, e.g. Iraq, disarmament, as well as cooperation between the EU and the UN," the parliament said.

In Washington, the committee will be meeting with representatives of the US foreign and defense ministry as well as a Republican congressman Douglas Bereuter, who currently serves as President of the NATO Parliamentary Assembly. (STT)

Berlusconi: Italy still wants the EU food agency

Italy's Prime minister Silvio Berlusconi last week repeated Italy's goal of serving as the location for the European Union food safety agency, adding Italy is not planning to make a package proposal on the various EU agencies during its six-month chairmanship that lasts until the year's end.

"Italy still thinks that Parma is an ideal location for the food agency," Berlusconi said in answer to a question put to him by the Finnish News Agency (FNA) in Strasbourg.

"We have never intended to make a proposal as the chairing country," Berlusconi said.

Berlusconi's answer was a disappointment to Finns, who have been pursuing the food agency

turn to FOOD AGENCY page 9

Halonen on war and peace

Finnish president of the republic Tarja Halonen, speaking in Helsinki on the occasion of United Nations Day on Oct. 24th, fairly directly - though admittedly without naming the country - criticized the United States for the war in Iraq and its consequences.

"The situation in Iraq shows how bypassing a multi-centred system of security may result in an unfortunate state of affairs and in great difficulties for all sides in the crisis and for the international community as a whole."

"The situation in Iraq shows in all clarity that war may be waged alone and a war even won alone. In the construction of lasting peace and security, companions - the international community - are needed," she said.

She said that member countries of the Security Council of the United Nations ought to serve as models for the others.

She spoke at the Sanomatalo's Mediatori where the events of United Nations Day were concentrated this year. The theme of the day was reconstruction and the building of peace. (HS)

More Russian icebreakers in Gulf of Finland

Russia is going to increase its number of icebreakers in the Gulf of Finland, the Finnish ministry of transport and communication announced last week.

The masters of the Finnish and Russian icebreakers are scheduled to meet in November to discuss options of stepping up cooperation, which is necessary as a consequence of the increasing volume of traffic in the Gulf of Finland.

Russian estimates say that freight from its Baltic ports will rise to 143 million tons in 2005 and to 207 million tons in 2010, half of it in the form of crude oil. (STT)

Finland's tax rate 4th highest among OECD countries

The average tax rate among industrial nations fell for the second year in succession in 2002, with the Finnish tax rate falling 0.2 percentage points to 45.9 percent and settling at the fourth highest level among industrial nations, shows a report by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD).

Finland's position among the countries with the harshest tax systems improved by one. Belgium, which also had a higher tax rate in 2002 - 46.2 per cent - than a year earlier, swung the country past Finland to third place, the OECD report, published last week, showed. Sweden with 50.6 percent continued to hold the top post.

turn to TAX RATE page 9

CIA prevented Finnish subs for Soviet Union?

The Finnish company Rauma-Repol Oceanics was forced during the 1980s to scrap its production of min-submarines due to pressure from the CIA and the Pentagon, former Rauma-Repol chief Tauno Matomäki said.

It was reported at the time that the business ceased because of the lack of orders. But Matomäki now thinks the time has come to reveal the truth.

Kalevi Sorsa, prime minister in the 1980s, also remembers that it was the United States that was behind the stoppage.

"There wasn't much talk about it at the time. It was no real secret but foreign policy issues were of a sensitive nature," Sorsa told *Hufvudstadsbladet*.

Rauma-Repol had already delivered two submarines for deep diving to Russia. (HBL)

Bits and pieces

New European Union member states acceding to the now 15-nation bloc in the spring of 2004 may want to model their border control system on that of Finland, which has experience in monitoring the union's border safety along its over 1,200-kilometre long Russian border, said EU border control officials last week. (STT)

The Bank of Finland has expressed concern at the likely impact of changes in the legal structure of the Nordea Group into a so-called "European company" domiciled in Sweden. The central bank is alarmed at the idea that Finland is to become the guinea pig for new legislation that would affect the degree of control applicable to the operations of the country's largest banking house. (HS)

The members of parliament are even more averse to membership of NATO than is the national at large, according to a poll published in recent editions of the newspapers *Etelä-Suomen Sanomat* and *Satakunnan Kansa*. A total of 87 MPs were against accession to NATO, six were for and 73 did not voice an opinion. A total of 166 MPs out of the house of 200 were polled. (STT)

Drug offences have increased in Finland more than elsewhere in the European Union over the last three years. (YLE)

Finland and Sweden were the only European Union member countries last year that managed to attain the target set by the EU for research and product development spending, showed a recent Eurostat report. The union's goal is to raise the share of research and product development expenses to 3 per cent of the regions gross domestic product (GDP). (STT)

US ambassador to Finland to change

The US ambassador to Finland, Bonnie McElveen-Hunter, will be leaving her duties and return to the United States in mid-December, an official at the embassy told the Finnish News Agency last Friday.

Mrs McElveen-Hunter had originally accepted the office only for a two-year period. Her term ends at the end of November.

McElveen-Hunter is one of the most influential business women in the US. She is, for example, the founder of the Pace Communications publishing company.

McElveen-Hunter's successor will be appointed by President George W. Bush, and the US Senate must confirm the appointment.

How much wood could a Lion chuck?

HANCOCK, MI - For people who burn wood, it's time to fill those wood boxes and sheds for another long Copper Country winter. The Finlandia University Hockey Lions lent a big helping hand in the community on October 14th.

The team took part in Little Brothers Friends of the Elderly's wood-making program, delivering approximately 5 cords to two elderly women. Ruth Sohlden, of Chassell, received approximately 2 cords, while Marianne Keranen, of Alston, received 3 cords.

Freshman Derek Onkalo commented, "Elderly people are a staple of the Copper Country communities. They're the ones that have made this such a great place to live." Junior Josh Koskela added, "The winters are tough here. It was nice to help out for the afternoon to get them through the winter."

The team also presented each lady with flowers, a custom that dates back to the beginning of the Little Brothers program.

Finlandia University



Finlandia University Hockey Lions recently volunteered to deliver five cords of firewood to elderly residents.

photo: Finlandia University

Sateinenkin päivä on
kirkas Raivaaja
lukiessa

St. Croix Avenue

by
Lauri
Lemberg

A novel about
turn-of-the-century
Finnish immigrants
living, loving & fighting
in the Finntown of
Duluth's Canal Park

Translated by
Miriam Leino Eldridge

Soft cover, 424 pages

\$15.00 Add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75¢
state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

ZZ

Productions

www.FATV.org/AUV

An Uncommon View Program Guide
CH 8/Fitchburg

November Program Guide

F 9p, S 12p & 6p, Su 8a & 2p
31, 1, 2 "Hazel & Grete" Marionettes
Drawbridge Theater
7, 8, 9 Remembering John Fitch
Fitchburg Historical Society
14, 15, 16 Joe Palmer Returns
with Phil Whitney
21, 22, 23 Corn Huskin' with Phil Whitney
Fitchburg Historical Society
28, 29, 30 Laukkoski Youth Kantele Players
& Finnish Folk Dancers
Thank you for watching
Judith Lindstedt
email: auv@fatv.org

ZZ

Productions

www.FATV.org/AUV

An Uncommon View Program Guide
CH 8/Leominster

November Program Guide

TU 11p, W 7p, SA 8:30p
4, 5, 8 Fitchburg - A History of Drinking
Water with Judy Judge
11, 12, 15 Civil War Poems
Fitchburg Cemetery
18, 19, 22 Natural Horsemanship with
Neal Perry "Training Trooper"
25, 26, 29 The Northeast Kingdom Speaks
Horses, Poems and Songs
Thank you for watching
Judith Lindstedt
email: auv@fatv.org

Gammeldans 1

Featuring accordionists

Nils Lundin, Ebbe Jularbo and Lennart Wärmell

This CD of gammeldans (old-time dance) music is a quality digital reproduction of an LP recorded by Nils O. Lundin, Lennart Wärmell and the late Ebbe Jularbo (1915-91) in Stockholm, Sweden, in 1972. It contains five waltzes, three hambos, two schottisches, two tangos, and two polkas including including Lundin's "American Wooden Shoe Polka."

Born in Sweden in 1921, Nils Lundin came to the USA in 1929. He has been playing Scandinavian music and other ethnic-type music, as well as ballroom dance music, for over 60 years in the New England area. He has played at many dances of Finnish American organizations through the years.

Available in CD format

\$15 plus \$2 for postage & handling
(Mass. resident must also add
75 cents state sales tax)

RAIVAAJA

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Finnish Folklore

by Leea Virtanen and Thomas DuBois

Finnish Folklore presents a survey and examples of Finnish folklore from the 19th century to the present. Finland has received influences from both east and west and serves as an excellent showcase of European folklore in general.

Guided by this book, readers may learn about how folklore has been collected and researched in Finland, what regional distinctions exist in the country's traditions, and how traditions have changed in the process of modernization. An extensive anthology section features ancient alliterative poetry, such as formed the basis of the Kalevala. Readers unskilled in Finnish can also find translated examples of rhymed folk songs, folktales, legends, and other narratives, proverbs, riddles, jokes and contemporary genres like children's folklore, urban legends, and anecdotes.

Tradition continues to live on in communications from person to person, sometimes travelling thousands of miles and over many national borders in the process. The same item of folklore may acquire new meanings in new contexts. What is the linking thread of tradition? Humor, sexuality, fear, or laughter? Is it our eternal longing for happiness or just the endless need of human beings to pass the time with each other?

This book was made possible by the Finlandia Foundation-Boston Inc. which supported the translation of the manuscript.

Soft cover, 297 pages, photographs & illustrations

\$25 Add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1.25
state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



2004 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland

Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson

Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$11.95 add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 60 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Westminster, MA

Karelian folk band Sattuma to perform at the library

The Karelian folk band, Sattuma, performs traditional music of Karelia, Finland and Russia. The family quartet consist of Arto Rinne, his daughter, Eila, Dima Demin, and his son, Vlad, performing music on accordion, clarinet, Estonian bagpipes, flutes, violin, kantele, jouhikko, Jew's harp, and harmonica.

Arto and Dima, were members of the folk group Myllärit. Vermont-based Project Harmony has brought this international group to the United States.

Sattuma will perform on November 12th at 1 pm (the day is an early release day for Overlook Middle School) at Forbush Memorial Library, 118 Main Street in Westminster. The performance is sponsored through the Otto and Hilda Huusari Fund.

TAX RATE

from page 7

The average tax rate among OECD's European member states fell to 39.0 percent in 2002 from 39.4 per cent in 2001. At the same time, the average tax rate among EU countries dropped to 40.5 percent from 41.0 percent a year earlier.

In the largest EU country, Germany, the tax rate was ten percentage points lower than that of Finland, at 36.2 percent.

The lowest tax rate among EU states was recorded in Ireland, where the figure was at 28.0 percent, the report said.

In the United States and in Japan, taxation is much lighter than in Europe. The final figures of these countries are yet to be published. In 2000, their tax rates hovered clearly below the thirty percent level. (STT)

FOOD AGENCY

from page 7

Berlusconi's answer was a disappointment to Finns, who have been pursuing the food agency for over three years, offering to locate it in Helsinki, the Finnish capital.

Berlusconi did not go into detail as to whether the proposal could be made later by somebody else. In general, a country holding the union's rotating presidency does not pursue for a decision in a matter that is in its own interests.

The question about the location of the food safety agency has been up for grabs since the EU summit conference in Laeken in 2002. Then Berlusconi rejected the proposal that the agency be set up in Helsinki. (STT)

Sanomalehti
aina ajan tasolla

Kalenteri**CALIFORNIA**

- Nov. 12 - Finnish film *Nousukausi (Upswing)*, 10 pm, ArcLight Hollywood, 6360 Sunset Blvd, Hollywood. Directed by Johanna Vuoksenmaa. A feature of AFI Fest 2003. Info: 323-850-2000 or www.afi.com
- Nov. 15 - Finnish film *Nousukausi (Upswing)*, 6:30 pm, ArcLight Hollywood, 6360 Sunset Blvd, Hollywood. Directed by Johanna Vuoksenmaa.
- Nov. 22 - Concert by the Berlin Philharmonic, Sir Simon Rattle conducting, 2 pm, Walt Disney Concert Hall, First St & Grand Ave, Los Angeles. Program to include Sibelius's Symphony No. 7. Tickets: 323-850-2000 or www.LAPhil.com
- Nov. 25 - Concert by the San Francisco Symphony, Sir Simon Rattle conducting, 8 pm, Davies Symphony Hall, San Francisco. Program to include Sibelius's Symphony No. 7. Tickets: 415-864-6000 or sfsymphony.org
- Dec. 7 - Finnish Independence Day celebration, 2 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Sponsored by United Finnish Kaleva Brothers & Sisters Lodge #21. Program to feature Dr. Seppo Sisättö, professor of communications at Tampere University, and Maarit Vaga, Finlandia Foundation Performer of the Year.

CONNECTICUT

- Nov. 2 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd (Rte 169), Canterbury. Coffee 12:30 pm.
- Nov. 16 - Peasoup and pannukaku luncheon prepared by Elina Aarnio, 1 pm, Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown.
- Aura Seura meeting, 2 pm, Aura Hall, Voluntown.
- Finnish American Heritage Society New Members Day, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Nov. 5 - Membership meeting & Pot Luck, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.
- Nov. 14 - Rummage & Bake Sale, 9 am-1 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Coffee, Sloppy Joes, Pannukaku and Rolls.
- Nov. 20 - "Welcome Back" Pot Luck & Dance Music by Margene, 5 pm, Finnish American Club, New Port Richey.
- Dec. 3 - Membership meeting & Pot Luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.
- Feb. 11-15 - FinnFest USA 2004, Lake Worth. Info: FinnFest Inc., 928 S E Street, Lake Worth FL 33460; Tel. 561-582-0554 or www.finnfest2004.com

MAINE

- Nov. 16 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Long-time FAHSOM member David Compton will discuss the trials and joys of writing *A Filthy Business*, his novel published this spring.
- Nov. 20 - Finn-Am Society of Mid-Coast Maine regular meeting, 7 pm, Owls Head Community Center, Owls Head.

MARYLAND

- Nov. 22 - Finn Spark Inc. Finnish Christmas Bazaar, 11 am-3 pm, River Road Unitarian Church, 6301 River Rd, Bethesda. Finnish glass, crafts, books, baked goods, raffle, Karelian pastries, sandwiches, pulla, glögi, coffee/tea. Info: 703-556-3321 or finnsparke@finnishtrans.com

MASSACHUSETTS

- Nov. 1 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Massachusetts Ave, Lexington. Info: 617-764-1761 or petri_01@hotmail.com
- Nov. 4 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, 67 Scott Rd, Fitchburg.
- Nov. 6 - Film by Aki Kaurismäki: *Tulitikkutehtaan tyttö (The Match Factory Girl)* (1990), 7:30 pm, Scandinavian Living Center, 206 Waltham St, West Newton. In Finnish with English subtitles. Refreshments 7 pm. Admission and refreshments are free. Info: 781-893-3794.
- Nov. 11 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Nov. 12 - Sattuma Karelian folk band performance, 1 pm, Forbush Memorial Library, 118 Main St, Westminster. Traditional music of Karelia, Finland and Russia.
- Nov. 15 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- Nov. 16 - Finnish Center at Saima Park Thanksgiving Dinner, Saima Park, Fitchburg. Reservations: 978-582-7717.
- Nov. 18 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Nov. 30 - Finnish Independence Day Celebration, 2 pm, Saima Park, Fitchburg. Info: 978-342-7909.

MICHIGAN

- Nov. 5 - FinnWeavers meet, 10:30 am, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- Nov. 7 - *Seven Brothers* Study Group, 7 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Nov. 8 - Informal Finnish Language class, 12 noon-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Veteran's Day Luncheon, 1 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Program remembering veterans' experiences will follow.

- Soittoniekat Jam Session, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Nov. 9 - Finnish Center Association general meeting, 2:30 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Nov. 15 - Scandinavian Bazaar, 10 am-3 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Nov. 18 - FinnWeavers Workshop, 10 am-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Dec. 6 - Finnish-American Society of West-Central Michigan Pikku Joulu Celebration, 1 pm, Marne United Methodist Church, Marne.
- Jan. 16-18 - Heikinpäivä 2004, Hancock. Info: 906-487-7302.

MINNESOTA

- Nov. 9 - "Cultural Diversity of Finland," a lecture by Dr Pauliina Raento, the Government of Finland/David and Nancy Speer Visiting Professor in Finnish Studies at the University of Minnesota, 7:30 pm, St Anthony Village City Hall, 3301 Silver Lake Rd, St Anthony. Sponsored by the St Anthony Sister City Association.
- Nov. 15 - Minnesota Orchestra concert and welcome reception for conductor Osmo Vänskä, Minneapolis. Tickets: 651-786-5988.
- Nov. 16 - Värttinä performance, 7:30 pm, The Cedar Cultural Center, 416 Cedar Ave S, Minneapolis. Info: 612-338-2674 or www.thecedar.org

NEW YORK

- Nov. 6 - Soile Isokoski performing in *La Juive* by Fromental Halévy, 7:30 pm, Metropolitan Opera, Lincoln Center, New York City. New production premiere from the Vienna State Opera. Info: 212-362-6000 or www.metopera.org
- Nov. 8 - Saturday Morning Storytelling to feature "The Forest Bride from Finland" told by Katie Green, 11:30 am, Scandinavia House, New York City. For children ages 5 and up and their parents. Free. Info: 212-847-9740.
- Nov. 11 - Värttinä in two shows, 8 & 10 pm, Satalla Temple of World Music, 37 West 26th St, New York City. Info: 212-576-1155.
- Nov. 13 - Monica Groop to perform with the New York Philharmonic, Sir Colin Davis conducting, 7:30 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Program of Berlioz. Info: 212-875-5030 or www.lincolncenter.org
- Nov. 14 - Monica Groop to perform with the New York Philharmonic, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City.
- Soile Isokoski performing in *La Juive*, 8 pm, Metropolitan Opera, Lincoln Center, New York City.
- Nov. 16 - Finger Lakes Finns monthly meeting, dish-to-pass, and program, 1 pm, Fire Hall, West Danby.
- Evening with Chef Rick Laakkonen of ILO, 5-7 pm, ILO Restaurant, 40 West 40 St, New York City. Wine and Hors d'Oeuvres, door prizes, jazz by Sanni Orasmaa Trio. Finland Center Foundation event to launch fundraising for the Finland Center building. Space is limited. Reservations, info: www.finlandcenter.org
- Nov. 21 - Esa-Pekka Salonen conducting "Mitsuko Uchida & Friends," 7:30 pm, Carnegie Hall, 881 Seventh Ave, New York City. Info: www.carnegiehall.org

NORTH CAROLINA

- Nov. 13 - Värttinä performance, 8 pm, Reynolds Theater, Bryan Center, West Campus, Duke University, Durham. Box office: 919-684-4444 or www.tickets.duke.edu

PENNSYLVANIA

- Nov. 22 - Finnish American Society of Delaware Valley Movie Night, 6 pm, Mather residence, 219 Thornridge Dr, Thorndale. Featured film: Aki Kaurismäki's *Mies vailla menneisyyttä (Man Without a Past)* (2002). In Finnish with no English subtitles. Please call or e-mail if planning to attend: 610-269-9609 or mathert@hotmail.com

TEXAS

- Nov. 6 - Monica Groop performing with the Dallas Symphony Orchestra, Jun Märki, conductor, 8 pm, Meyerson Symphony Center, 2301 Flora St, Dallas. Info: 214-692-0203 or www.dallassymphony.org
- Nov. 7 - Monica Groop performing with the Dallas Symphony Orchestra, 8 pm, Meyerson Symphony Center, Dallas.
- Nov. 8 - Monica Groop performing with the Dallas Symphony Orchestra, 8 pm, Meyerson Symphony Center, Dallas.
- Nov. 9 - Monica Groop performing with the Dallas Symphony Orchestra, 2:30 pm, Meyerson Symphony Center, Dallas.
- Nov. 16 - Vicki Lundberg Gornick organ concert, 3 pm, St Andrew Lutheran Church, 504 Bedford-Euless Rd West, Hurst. Hosted by the Finnish American Society of Dallas/Ft Worth.
- Nov. 20 - Finnish-American Society of Dallas/Fort Worth monthly meeting, 7 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas. Program: Marshall Kregel, collector of WWII Finnish army equipment and mementos.

turn to KALENTERI page 12

Events subject to change without notice

Events mark Swedish heritage in Worcester

WORCESTER, MA - The Swedish population is unique in Worcester. Although many Swedes settled in other parts of the country in the USA, as farmers in Michigan and Minnesota, many were drawn to Worcester because of the industrial factories, especially the Norton Company, with its grinding wheel division.

There were hard times in Sweden in the 1870s; this was when the migration of Swedes to Worcester was tremendous. The Swedish population increased from 200 to nearly 38,000 in the 1930s. They even started their own hospital, Fairlawn, that is still standing today as a reminder of the first Swedish Hospital in Worcester. They also had their own Credit Union at the Commerce Bank on Main Street. And today the Swedish bakery, Crown Bakery, with its three Swedish crowns as their emblem is the only Swedish bakery in this area, still going strong with its famous authentic Swedish bakery goods. It is run by Jon Lundström.

To promote the Swedish heritage, the Nordic Heritage Trust and the Swedish American Historical Society were celebrating

the Swedish history in Worcester, starting October 10th, by touring the city of Worcester, getting acquainted with the traditional Swedish culture.

The program started at 7 p.m. at the Trinity Lutheran church on 73 Lancaster Street. The guest speakers were the Swedish Consul General, Franklin Mead, Swedish Consul Ginga Sewerin-Olson, former Worcester Mayor John Anderson and John Jeppson, formerly of the Norton Company. A special guest for this night was the Rev. David Holm of the church in Stockholm, a Worcester native who served in Stockholm for more than 30 years.

One of the highlights were bus tours through the city with visits to Washburn Hall and the Norton Company and many other Swedish organizations.

One of the first immigrants to arrive from Sweden to Worcester was a Methodist church group. Members of this group established the first Swedish Methodist church in the Quinsigamond Village. As there were hard times in Sweden, these first immigrants had contact with their friends in Sweden and more of these migrated to Worcester.

The history narrates about a small abrasive company starting on Water Street in Worcester called Norton Company, and from here it emerged to be one of the biggest abrasive companies in the USA.

Most of the Swedish immigrants settled in Quinsigamond Village, Greendale and Indian Hill in Worcester. They even started a Swedish newspaper called Svea Publishing Company on Main Street in Worcester.

This was a busy few days for the visiting groups, some from Chicago and other parts of the country, and even for the Swedish organizations in Worcester. There were many events arranged for the Swedish visitors.

The Nordic Lodge, part of the



Nils Lundin received a plaque commending him for outstanding work for Scandinavians. photos: Nils Granfors



Sue Lundin, left, sitting with Swedish guests, Marie Louise and Bengt Polo Johanson.



Ritva and Lauri Siimes on the dance floor.

Swedish National Federation, put on a dinner and dance at the Salem Covenant Church, 215 East Mountain St., for the visiting groups that were congregating in Worcester this week.

A traditional Swedish meatball

dinner was served at 6 p.m. for 250 people in attendance at this event. Norma Belden, the chef and boss in the kitchen, with her dedicated members from the Nordic Lodge and Swedish Federation, did an absolutely fantas-

tic job serving the big crowd. With Normas's special recipe of the meatballs, there was nothing but praise from the crowd about the delicious dinner, and rightly so - the food was excellent.

Nils Lundin Orchestra entertained with musci all night at this event. With Nils and Brent Buswell, with Peter Widmark as guest accordionist and Jack Curran on the drums, the music was excellent, and with our friend Bengt Polo Johanson from Sweden as vocalist singing the famous Wooden Shoe Polka, one for which Nils Lundin composed the tune and Bengt wrote the words. It was the first one he sang, starting the program this evening at the church gymnasium, where this affair was held.

Bengt is truly amazing singing this very fast polka, but he did a superb jobs. The accolades were tremendous. He sang a variety of Swedish dance numbers. This talented fellow from Sweden is good. Bengt and his wife Marie Louise are visiting with the Lundins in Norwell.

Nils Lundin also invited the writer of this article to sing and Nils Granfors did his best to please the audience with the song *En gång jag seglar i hamm*, a Swedish tune.

There were some presentations of rewards to some worthy persons this evening. Erik Salomonson, the president of the Swedish National Federation, came to the mike and surprised Nils Lundin by presenting him with a plaque for his outstanding dedication through the years going back to the 1940s of playing music for many Scandinavian organizations.

Nils is not only one of the greatest accordionists in this country and in Scandinavia today, but he has given more of himself to others by running accordion jambories and donating the monetary income to organizations that need help. The

turn to HERITAGE page 12



Norma and Bob Belden were honored with a plaque, which was presented by Eric Solomson.



Some members of the Swedish group from Chicago.

Marimekko is making a comeback

NEW YORK CITY - Quite of the blue, or blue with giant white poppies, Marimekko is back on the style radar. The Finnish design house whose bold spots, flowers and stripes symbolized much of the sixties era, is back on bedspreads at Crate & Barrel, at a new Marimekko store in Manhattan, and at the hip English department store Selfridges, which recently opened the country's third Marimekko shop in their Birmingham location.

And next month the Bard Graduate Center gallery in New York will host a new exhibit entitled "Marimekko: Fabrics, Fashion, Architecture," celebrating the company's contribution to the industry.

The center's director of exhibitions, Nina Stritzler-Levine, says it is only coincidence that the exhibit is happening during the boom in the label's popularity.

"We live in a moment of retrograde that happens to be the 60's," she explained. "It's really serendipitous. It's surprising that an exhibit like this hasn't run before considering the remarkable influence and impact on fashion, textile design, and home furnishing that Marimekko has had."

The exhibit will run for three months in the gallery's townhouse location, a space that Stritzler-Levine describes as more intimate than most New York galleries and more like "a European style small house

museum". Marianne Aav, the director of the Finnish Museum of Art and Design, is the curator. Aav also curated Bard Graduate Center's 1998 exhibit on Finnish modern design.

More than 150 examples of fabrics, clothing, accessories and architecture that Marimekko has created in over 50 years of existence will be on display. It will also reflect on the history of the company and the unique role it played in the liberation of women's fashion.

Armi Ratia founded Marimekko, which means "Mary's Dress" in Finnish, in 1951. Marimekko's bright, brassy designs were a welcome respite from postwar dreariness and were embraced all over Europe.

They were brought to the US by Design Research, the forebear to modernist furniture emporiums such as Crate & Barrel. When Jackie Kennedy donned their bright, simple cotton dresses, Marimekko's revolutionary, ready-to-wear women's clothing was thrust to the forefront of fashion and swept the 60's the world over.

After a long period of popularity by style standards, Marimekko's appeal started to wane in the late 70's. When Armi Ratia passed away in 1979, some felt that the company's energy died with her. Marimekko's decline continued for many years while it was pushed in various ineffectual directions. Few ex-

pected to see Marimekko enjoy the success it has today.

The company's remarkable resurgence is greatly attributed to its current CEO, Kirsti Paakkanen. Paakkanen, seen by many as the true heir to Raita, took over in 1991 and the company has since flourished again.

Paakkanen has integrated traditional visions of the company, such as her recent decision to reissue several classic designs, while encouraging young designers to take Marimekko in new directions. The results have been hugely successful.

In August Paakkanen became only the third person to receive the Association of Fashion Retailers in Finland highest award, the *Golden Standard*. In 2001, she received an honorary doctorate from the Helsinki University of Art and Design in honor of her "rebuilding" of Marimekko.

Marimekko's comeback is no more solidly evident than on the streets of its hometown. In Helsinki, where six of the country's 25 stores have seen business more brisk than ever in the last two years, the young and hip have embraced the fashion their parents made popular three decades ago. Not everyone is thrilled about it.

"In Helsinki there has been a resurgence of the Unikko design to the extent it's almost irritating," complained Matti Hämäläinen, a visiting physicist at Massachusetts General Hospital. Unikko, Maija Isola's enormous poppy design from 1962, is one of Marimekko's most famous designs.

And a recent New York Times article about people in fashion bringing out vintage Marimekko prints for a Hamptons garden party quoted some saying that while Marimekko designs are fun and festive, the brash and bold patterns are not something one can live with all the time.

Whether Marimekko will survive people's fickle tastes in fashion and design for another long run is yet to be seen. According to Lu DuBois, an interior designer and the vice president of Communications for the New England chapter of the International Furnishing and Design Association, in the current contemporary home design mood "Marimekko now looks like something that may be able to stay the course."

"Marimekko: Fabrics, Fashion, Architecture" will run from November 21st, 2003 - February 15th, 2004 at The Bard Graduate Center for Studies in the Decorative Arts, Design, and Culture's located at 18 West 86th Street in Manhattan.



The shirt Jokapoika or "Everyman's Shirt" was introduced in 1956 and is still a Marimekko staple. Above, the shirt is worn by Eitan Baron in Brooklyn, NY. photo: Johanna Jainchill

Send in your Holiday Greetings via Raivaaaja!

The Holiday season is coming and while you are making your plans and thinking of what gifts to buy don't forget about having your Holiday Greetings published in RAIVAAJA.

It's a great old tradition among RAIVAAJA readers and it has proven to be a popular and handy way to wish your friends and relatives all the best during Christmas and New Year's.

Personal greetings will be published in the the December 10 Christmas Special. Use the convenient form below. Please have it in the office by November 30 in order for your greeting to be included in the Special.

Place your

Christmas Greetings

in RAIVAAJA
and send Holiday wishes to
friends around the world

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta
(or message of your choice)

Name
Address

\$11.00 greeting

Listing by locality
\$2.00 name only

**\$3.00 name and
address**

*Hyvää Joulua ja Onnea
alkavalle vuodelle*
(or message of your choice)

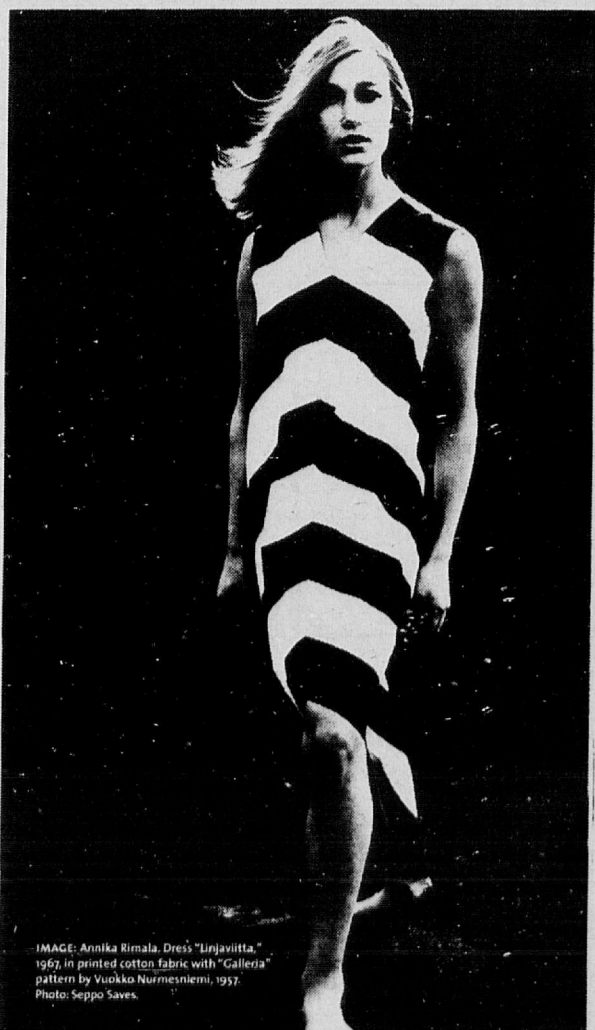
Name
Address

\$6.00 greeting

Personal greetings will be published in December 10 issue of RAIVAAJA. Please have your greeting in the office by November 30. Thank you.

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



Annika Rimala's dress "Linjaviitta," 1967, in printed cotton fabric with "Galleria" pattern by Vuokko Nurmesniemi, 1957.

SPORTS

from page 6

HERITAGE
from page 10

in the last third of the pack in regular 26.2-mile marathons.

So with faster, somewhat younger (but not by an awful lot) runners, these fantastic distances accomplished at Uden are a reality.

**Boström eighth
in Dane marathon**

Mårten Boström, 21-year-old Finnish runner, cinched eighth place in his very first marathon at the HC Andersen Marathon in Odense, Denmark on Oct. 12. With his 2 hour 25 minute 34 second time, he was the second Nordic country finisher. The winner was Aleksei Hohlov of Russia in 2:19:33. The first Nordic finisher was 6th placer Jörgen Gamborg of Denmark in 2:23:17, by virtue of which he became the Danish national champion.

Finishing ahead of Boström besides Gamborg were two Kenyans, two Russians, one Moroccan and one Ukrainian.

There were 3000 participants in

this marathon.

Boström has compiled a fine record as a junior age group Finnish distance runner. Earlier, he was the Finnish junior champion in cross-country and orienteering. Three weeks prior to the Danish marathon he had won in the age 22 and under division in the international 15K cross-country run at Lidingöloppet, Sweden.

Boström has been named to the Finnish cross-country team which will compete in the Nordic Countries' Championships at Bårlang, Sweden on November 9. Others selected for the Finnish team are: reigning Nordic champion Jari Matinlahti, Simo Wanas, Juha Hellstén and Samuli Vasala.

**Vaittinen sets
PB at Frankfurt**

Marko Vaittinen, 32, of the Forssan Salama club, set a personal best time of 2 Hours 19 minutes 48 seconds in the Frankfurt Marathon on Oct. 26 to finish

in 17th place out of 15,000 participants. Winner was Boaz Kimaiyo of Kenya in 2:09:28, five seconds ahead of Russian record-holder Leonid Shetsov.

Frankfurt was Vaittinen's third marathon of 2003 and his time was the second fastest for a Finn this year, topped only by Janne Holmén in the Berlin Marathon. He was 6th in the Stockholm Marathon with his previous PB of 2:22:25, and was the fourth placer and first Finn in the Helsinki City Marathon last August.

Vaittinen and Jaakko Kero of Turku, 2001 Finnish National Marathon Champion, ran side by side for the first 30Kms at Frankfurt, with Kero fading then to a 2:28:35 28th place finish.

The pride of Forssa easily won both the Capital City 20Km run in Helsinki in late September and the Vantaa Half-Marathon in early October.

Vaittinen's aim is to run the marathon in the 2005 World Championships at Helsinki. His coach is Jukka Toivola, who holds the Finnish marathon record of 2:11:35 set in 1983.

**Olympian Hakulinen
killed in Valkeakoski**

Finnish Olympic skiing gold medallist Veikko Hakulinen, 78, died on Oct. 26 from injuries sustained when he was struck by a car in Southern Finland's first snowstorm of the year while attempting to cross a country road on foot at Valkeakoski.

Darkness was descending on Friday, Oct 24 as he was crossing the icy road. The motorist who struck him was unable to brake successfully under the slippery conditions and knocked

Hakulinen into a ditch where he sustained severe head injuries.

Born in 1925, Hakulinen had won a gold medal in the 50km cross country ski race at the Oslo Winter Olympics in 1952. He also won a gold in the 30Km at Cortinas in 1956 and at Squaw Valley in 1960 in the 4x10km relays. He was a silver medallist in 1956 50km and a bronze medallist in the 15Km in 1960.

He medalled in numerous world championships as well and in 1963 competed in the biathlon event of skiing and shooting. Hakulinen was a versatile athlete, competing at national championship levels as well in orienteering, ski orienteering, road running, and rowing.

He was voted as Finland's best athlete four times, 1952-54 and 1960.

**ITUJA ...
jatkoa sivulta 5**

Henki toimii ja elää, siellä on rakkaus ja kunnioitus Jumalan Sanaa kohtaan. Pyhän Hengen toimesta ihmiselle tulee halu tutkia, "syödä", Jumalan sanaa jatkuvasti ja kasvavalla ymmärryksellä.

Saakoon Pyhä Henki väkevän otteen meihin niin, että me halulla annamme kaikki valtuudet hänelle oppiaksemme tuntemaan Jumalan ja hänen suunnitteleman pelastuksen tien Jeesus Kristuksessa.

Ystävä, Pyhä Henki on tälläkin hetkellä lähellä sinua ja haluaa johdattaa sinut, joka ei vielä tunne Jeesus omakohtaisena Vapahtajana ja Lunastajana, Jeesusuksen tykö. Anna hänelle tämä oikeus. Todellinen elämä, joka kestää iankaikkisuuden, avautuu silloin eteesi. Saat lähteä kulkemaan kotitietä, joka kirkastuu kirkastumistaan.

plaque was well deserved by this great entertainer. Good luck, Nils Lundin, in the future, and keep playing.

Then there was another plaque given to one of the hardest working couples. Both of them dedicated to the Nordic Lodge, Sovittaja Park and Viking Club in Braintree. These two exceptional persons give more of themselves than anybody when it comes to running parties and dinner dances. There are no more deserving people than Norma and Bob Belden to receive this beautiful plaque from Erik Solomonson, the president of the Swedish Federation. Please keep up your good work, Norma and Bob.

There was tremendous applause from the audience when they received the well earned plaque. A thank you also goes to the Swedish National Federation for presenting these two beautiful plaques to the most deserving persons.

There were not only Swedes attending this great event, there were groups from the Viking Club, members of Sovittaja and many Finns were seen in the crowd enjoying the event. Barry and Katy Heiniluoma were also seen on the dance floor.

This event was without a doubt one of the best-run dinner dances. The food was excellent, the music and entertainment was the best. Our thank you goes to the organizers and hard working committees for a job well done.

Nils Granfors

**OLLILA
from page 7**

success are hard work, honesty and innovation, which "are all familiar to us Finns."

Finland has earned its place in the core of the European Union through purposeful investments in research, product development, and internationalisation. "When hard work goes out the door, poverty comes in through the window. A country that rewards the efforts of the business sector and these virtues is repaid handsomely through affluence and well-being." (HS)

Kalenteri

from page 9

TEXAS

Dec. 5 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth Finland's Independence Day Gala, 6 pm-2 am, Marriott Las Colinas, Dallas. Guest speaker Risto E. J. Penttilä, music by Maarit Vaga, Finlandia Foundation Performer of the Year, entertainment by Hummeripojat. Black tie. Reservations deadline Nov. 21. Info: 817-907-0437 or finnpoika@sbcglobal.net

VERMONT

Nov. 7-9 - FinnFunn 2003, Radisson Hotel, 60 Battery St, Burlington. Info: FinnFunn 2003, c/o Sandal Cate, 4078 County Rd, Montpelier VT 05602 or www.finnfunn.org

WISCONSIN

Nov. 15 - Värttinä performance, 8 pm, Wisconsin Union Theater, University of Wisconsin, Madison. Info: 608-262-2201 or www.union.wisc.edu/theater
- Värttinä post-performance dance party, 10 pm-1:30 am, Wisconsin Union Theater, University of Wisconsin, Madison. Music by Reptile Palace Orchestra. Free refreshments. Party free to Värttinä performance ticket holders.

Events subject to change without notice

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$38.00; 6 mo. - \$25.00

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 e-mail: raivaaja@net1plus.com

**Consulate General
of Finland**

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services,
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

FINNISH TOURIST BOARD

P.O. Box 4649
Grand Central Station
New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO
or 1 212 885 9700
fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi
www.visitfinland.com/us
www.finlandkingsroad.com



FINNISH TOURIST
BOARD

**RESTAURANT • LOUNGE**

40 West 40 Street, NYC
212-642-2255

Rick Laakkonen
Chef/Proprietor

When visiting let me know that you
saw this ad in RAIVAAJA

**THE FINLANDIA
FOUNDATION**

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163

**New York Finnish
Lutheran Congregation**

Worship in Finnish language
Every first and third
Sunday at 3 p.m.

St. John's Lutheran Church
83 Christopher Street
(7th Ave. & Christopher St.)

For further information:
Church Office
646 638 4195

Please, leave your name and address
to receive Kirkonkello newsletter.
www.finnchurchny.org